

Bruksela, 27 listopada 2019 r.
(OR. en)

14609/19

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2019/0268 (NLE)

COEST 270
WTO 323

WNIOSEK

Od:	Sekretarz Generalny Komisji Europejskiej, podpisał dyrektor Jordi AYET PUIGARNAU
Data otrzymania:	27 listopada 2019 r.
Do:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Sekretarz Generalny Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	COM(2019) 606 final
Dotyczy:	Wniosek dotyczący DECYZJI RADY w sprawie stanowiska, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii Europejskiej w Komitecie Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2019) 606 final.

Załącznik: COM(2019) 606 final



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 27.11.2019 r.
COM(2019) 606 final

2019/0268 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY

**w sprawie stanowiska, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii Europejskiej w Komitecie
Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu**

UZASADNIENIE

1. PRZEDMIOT WNIOSKU

Niniejszy wniosek dotyczy decyzji określającej stanowisko, jakie należy zająć w imieniu Unii w ramach Komitetu Stowarzyszenia UE–Mołdawia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu w związku z planowanym przyjęciem decyzji zmieniającej załącznik XV do układu o stowarzyszeniu UE–Mołdawia.

2. KONTEKST WNIOSKU

2.1. Układ o stowarzyszeniu

Układ o stowarzyszeniu między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej oraz ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Mołdawii, z drugiej strony (zwany dalej „układem”), ustanawia pogłębioną i kompleksową strefę wolnego handlu (DCFTA), której celem jest ustanowienie warunków sprzyjających zacieśnianiu stosunków gospodarczych i handlowych. Obejmuje to stopniowe zmniejszanie lub znoszenie cel na towary będące przedmiotem wymiany handlowej między Stronami. Układ wszedł w pełni w życie z dniem 1 lipca 2016 r.

2.2. Komitet Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu

Komitet Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu został ustanowiony w art. 438 ust. 4 układu i wykonuje zadania powierzone mu na mocy tytułu V układu, tj. (Handel i zagadnienia związane z handlem). Zgodnie z decyzją nr 3/2014 Rady Stowarzyszenia UE–Republika Mołdawii z dnia 16 grudnia 2014 r. Rada Stowarzyszenia przekazała Komitetowi Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu uprawnienia do dokonania aktualizacji lub zmiany załączników do układu odnoszących się do rozdziałów 1, 3, 5, 6 i 8 tytułu V układu (Handel i zagadnienia związane z handlem).

2.3. Przewidywany akt Komitetu Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu

Art. 147 układu stanowi, że na forum Komitetu Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu Strony analizują, na zasadzie wzajemności, możliwości przyznania sobie wzajemnie dalszych ustępstw w celu poprawy liberalizacji handlu produktami rolnymi, zwłaszcza tymi, które są objęte kontyngentami taryfowymi. Ściślej rzecz ujmując, art. 147 ust. 5 przewiduje taki przegląd w trzecim roku po wejściu w życie układu. Ponadto art. 148 ust. 5 przewiduje możliwość zmiany przez Komitet Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu, za obopólną zgodą, wielkości progowych produktów objętych mechanizmem przeciwdziałającym obchodzeniu cel (załącznik XV-C).

Oczekuje się że decyzja nr.../... Komitetu Stowarzyszenia UE-Republika Mołdawii w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu z dnia... 20... aktualizująca załącznik XV do układu” („planowany akt”) ma zostać przyjęta przez Komitet Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu w drodze procedury pisemnej, zgodnie z art. 11 załącznika II do decyzji nr 1/2014 Rady Stowarzyszenia UE-Republika Mołdawii z dnia 16 grudnia 2014 r. w sprawie przyjęcia regulaminu wewnętrznego Rady Stowarzyszenia oraz regulaminu wewnętrznego Komitetu Stowarzyszenia i podkomitetów.

Celem planowanego aktu jest zmiana załącznika XV do układu („Znoszenie cel”) zgodnie z wynikami negocjacji między Komisją Europejską a Republiką Mołdawii, rozpoczętych na wniosek Republiki Mołdawii w ramach wyżej wspomnianego przeglądu.

3. STANOWISKO, JAKIE MA BYĆ ZAJĘTE W IMIENIU UNII

Stanowisko, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii, ma na celu zmianę załącznika XV do układu, zgodnie z wynikami negocjacji między Komisją Europejską a Republiką Mołdawii.

Zgodnie z postanowieniami art. 147 ust. 4 i art. 148 ust. 5 układu wyniki negocjacji zostaną sformalizowane w drodze decyzji Komitetu Stowarzyszenia UE-Mołdawia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu. Zgodnie z procedurą przewidzianą w art. 218 ust. 9 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej („TFUE”) Komisja przedstawi wniosek Radzie, która przyjmuje decyzję ustalającą stanowisko, które ma zostać zajęte w imieniu Unii w wyżej wymienionym Komitecie.

W poniższych tabelach streszczono proponowane zmiany:

Tabela 1 – Zmiany załącznika XV-A (kontyngenty taryfowe na wywóz z Mołdawii do UE)

Produkt (kod CN)	Obecnie (w tonach)	Po zmianie (w tonach)
Winogrona stołowe, świeże (08061010)	10 000	20 000
Śliwki, świeże (08094005)	10 000	15 000
Czereśnie (z wyjątkiem wiśni), świeże (08092900) *	Obecnie brak	1 500

* W załączniku XV-B w wykazie produktów objętych ceną wejścia skreśla się wiersz z kodem CN 2012 0809 29 00 i opis produktu „Czereśnie (z wyjątkiem wiśni), świeże”.

Tabela 2 – Zmiany w załączniku XV-C (wielkości progowe mechanizmu przeciwdziałającego obchodzeniu cel dla wywozu z Mołdawii do UE)

Kategoria produktu	Obecnie (w tonach)	Po zmianie (w tonach)
6. Pszenica, mąka i granulki	75 000	150 000
7. Jęczmień, mąka i granulki	70 000	100 000
8. Kukurydza, mąka i granulki	130 000	250 000
10. Zboża przetworzone	2 500	5 000

Tabela 3 – Zmiany załącznika XV-D (kontyngenty taryfowe na wywóz z UE do Mołdawii)

TRQ (kategoria produktu)	Obecnie	Po zmianie
TRQ 1 (Mięso ze świń)	4 000	5 500 (4 500/5 000/5 500)
TRQ 2 (Drób)	4 000	6 000 (5 000/5 500/6 000)
TRQ 3 (Wyroby mleczarskie)	1 000	2 000 (1 500/2 000)
TRQ 5 (Cukier)	5 400	9 000 (7 000/8 000/9 000)

Porozumienie to należy postrzegać w szerszym kontekście konkluzji Rady Europejskiej z dnia 20 czerwca 2019 r., na mocy których zwrócono się do Komisji Europejskiej o podjęcie prac

nad zestawem konkretnych środków wspierających Republikę Mołdawii, uwzględniając trwale realizowanie przez to państwo reform przewidzianych w układzie / DCFTA.

Komisja przedstawiła wyniki negocjacji na forum Komitetu ds. Polityki Handlowej w dniach 19 lipca i 6 września 2019 r.

4. PODSTAWA PRAWNA

4.1. Proceduralna podstawa prawna

4.1.1. Zasady

Art. 218 ust. 9 TFUE określa tryb przyjmowania decyzji ustalających „stanowiska, które mają być zajęte w imieniu Unii w ramach organu utworzonego przez umowę, gdy organ ten ma przyjąć akty mające skutki prawne, z wyjątkiem aktów uzupełniających lub zmieniających ramy instytucjonalne umowy”.

Pojęcie „akty mające skutki prawne” obejmuje akty, które mają skutki prawne na mocy przepisów prawa międzynarodowego dotyczących danego organu. Obejmuje ono ponadto instrumenty, które nie są wiążące na mocy prawa międzynarodowego, ale „mogą w sposób decydujący wywrzeć wpływ na treść przepisów przyjętych przez prawodawcę Unii”¹.

4.1.2. Zastosowanie w niniejszej sprawie

Komitet Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu jest organem ustanowionym na mocy układu. Akt, do przyjęcia którego wzywany jest Komitet Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu, stanowi akt mający skutki prawne. Zgodnie z art. 438 ust. 3 układu planowany akt będzie wiążący na mocy prawa międzynarodowego. Planowany akt nie uzupełnia ani nie zmienia ram instytucjonalnych układu.

W związku tym proceduralną podstawą prawną proponowanej decyzji jest art. 218 ust. 9 TFUE.

4.2. Materialna podstawa prawna

4.2.1. Zasady

Materialna podstawa prawna decyzji przyjmowanej na podstawie art. 218 ust. 9 TFUE zależy przede wszystkim od celu i treści planowanego aktu, w którego kwestii ma być zajęte stanowisko w imieniu Unii. Jeżeli planowany akt ma dwojaki cel lub dwa elementy składowe, a jeden z tych celów lub elementów da się określić jako główny, zaś drugi ma jedynie pomocniczy charakter, decyzja przyjęta na mocy art. 218 ust. 9 TFUE musi mieć jedną materialną podstawę prawną, tj. podstawę, której wymaga główny lub dominujący cel lub element składowy.

¹ Wyrok Trybunału Sprawiedliwości z dnia 7 października 2014 r. w sprawie C-399/12 Niemcy przeciwko Radzie, ECLI:EU:C:2014:2258, pkt 61–64.

4.2.2. Zastosowanie w niniejszej sprawie

Cel i treść planowanego aktu odnoszą się do wspólnej polityki handlowej. Materialną podstawą prawną proponowanej decyzji jest zatem art. 207 TFUE.

4.3. Podsumowanie

Podstawą prawną proponowanej decyzji powinien być art. 207 ust. 4 akapit pierwszy TFUE w związku z jego art. 218 ust. 9.

5. PUBLIKACJA PLANOWANEGO AKTU

Ponieważ akt Komitetu Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu zmienia załącznika XV układu, po przyjęciu należy go opublikować w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Wniosek

DECYZJA RADY

w sprawie stanowiska, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii Europejskiej w Komitecie Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 207 ust. 4 akapit pierwszy w związku z art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Układ o stowarzyszeniu między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej oraz ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Mołdawii, z drugiej strony (zwany dalej „układem”), został zawarty przez Unię w drodze decyzji Rady (UE) 2016/839 z dnia 23 maja 2016 r.² i wszedł w życie w dniu 1 lipca 2016 r.
- (2) Zgodnie z art. 438 ust. 3 układu Komitet Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu może przyjmować decyzje w dziedzinach, w których Rada Stowarzyszenia przekazała mu uprawnienia. Decyzją nr 3/2014 z dnia 16 grudnia 2014 r. Rada Stowarzyszenia przekazała Komitetowi Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu uprawnienia do aktualizacji lub zmiany niektórych załączników dotyczących kwestii związanych z handlem³.
- (3) Po przeprowadzeniu konsultacji, zgodnie z art. 147 układu, Republika Mołdawii i Unia Europejska uzgodniły, na zasadzie wzajemności, zwiększenie ilości niektórych produktów objętych rocznymi bezcłowymi kontyngentami taryfowymi.
- (4) Unia Europejska zgodziła się na zwiększenie wielkości kontyngentów taryfowych na towary pochodzące z Republiki Mołdawii w odniesieniu do winogron stołowych i śliwek oraz na wprowadzenie nowego kontyngentu taryfowego na czereśnie. Republika Mołdawii zgodziła się na stopniowe zwiększanie kontyngentów taryfowych na towary pochodzące z Unii Europejskiej w odniesieniu do następujących produktów ujętych w liście koncesyjnej (Republika Mołdawii): mięso ze świń („TRQ 1”), drób („TRQ 2”), wyroby mleczarskie („TRQ 3”) i cukier („TRQ 5”).

² Decyzja Rady (UE) 2016/839 z dnia 23 maja 2016 r. w sprawie zawarcia, w imieniu Unii Europejskiej, Układu o stowarzyszeniu między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej oraz ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Mołdawii, z drugiej strony Dz.U. L 141 z 28.5.2016, s. 28.

³ Dz.U. L 110 z 29.4.2015, s. 40.

- (5) Republika Mołdawii zwróciła się do Unii Europejskiej o zmianę załącznika XV-C w celu zwiększenia kontyngentu pszenicy (mąki i granulek), jęczmienia (mąki i granulek), kukurydzy (mąki i granulek) oraz zbóż przetworzonych w celu uruchomienia mechanizmu przeciwdziałającego obchodzeniu ceł przewidzianego w art. 148 układu.
- (6) Komitet Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu ma przyjąć w drodze procedury pisemnej decyzję aktualizującą załącznik XV do układu.
- (7) Należy ustalić stanowisko, jakie ma być zajęte w imieniu Unii w Komitecie Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu, ponieważ decyzja aktualizująca załącznik XV będzie dla Unii wiążąca,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Stanowisko, jakie należy zająć w imieniu Unii w Komitecie Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu odnośnie do aktualizacji załącznika XV, opiera się na projekcie aktu tego Komitetu dołączonym do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Komisja publikuje przyjętą decyzję Komitetu Stowarzyszenia w składzie rozstrzygającym kwestie dotyczące handlu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja skierowana jest do Komisji.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*